



## Inhalt Nr. 12

- 2 Gemeinde
- 3 Schule
- 4 Vereine
- 5 Agenda
- 7 Kirche
- 9 Pulsmesser
- 19 Impressum

Für einmal wird in den Bergen noch lange Schnee liegen bleiben. Ostern ist bereits dieses Wochenende und beschert uns ein paar Tage Freiraum. Wie das Kreuz und die damit angezeigte Endlichkeit bleibt vieles wie es ist, dem dauernden Rhythmus unterworfen. Ändern müssen wir selbst, wenn das Leben in eine Sackgasse führt. Zeit, um über das eine oder andere nachzudenken, abzuschliessen und neu anzufangen, besteht immer. Anders als an Neujahr sind Bitten und Gebete vielleicht besser als Vorsätze, um uns zur Umkehr zu bewegen. Ob es der richtige Pfad ist, wird sich weisen. Auch wenn sich der Schnee verflüchtigt, kann der Aufstieg beschwerlich und die Aussicht grandios sein.

## Bauverwaltung

### ■ Bauanzeige

Bauvorhaben:	Neubau Einstellhalle / Heizzentrale
Bauherr:	Pierre und Margrit Strittmatter, Ziegeleistr. 58, 9300 Wittenbach
Projektverfasser:	KS Architektur AG, Frohheimstr. 4, 9325 Roggwil
Grundstück Nr.:	2238
Standort:	Ziegeleistr. 58, 9300 Wittenbach

Die Bauvisiere sind gestellt. Die Baupläne können vom Freitag, 25. März 2016 bis Donnerstag, 7. April 2016 während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

### ■ Sonderabfälle

Elektrische und elektronische Geräte, Leuchten und Leuchtmittel, Medikamente und Chemikalien, Sagex / Styropor

#### Mi, 6. April 2016, 13.30–18 Uhr, Werkhof Wittenbach

Folgende Sonderabfälle bis 25 kg aus Haushaltungen können gratis abgegeben werden:

#### Unterhaltungselektronik

- TV
- Radio
- Wecker
- Stereoanlage
- Lautsprecher
- Kameras
- Projektoren
- Plattenspieler

#### Büro- Informations- und Kommunikationstechnik

- PC
- Drucker
- Rechner
- Fotokopierer
- Telefax
- Videos
- Handy

#### Kühlgeräte, Elektrische Haushaltsgeräte

- Kaffeemaschinen
- Mixer
- Toaster
- Haarföhns
- Rasierapparate
- elektrische Zahnbürste
- Staubsauger
- Heizöfen

#### Leuchten und Leuchtmittel, Farben, Lacke und Kleber, Lösungsmittel

- Petrol
- Benzin
- Spiritus
- Fleckenmittel
- Abbeizpasten

#### Säuren und Laugen, Spraydosen, Quecksilber

- Knopfzellenbatterien
- Thermometer

#### Foto-, Labor- und Schwimmbadchemikalien, Reinigungsmittel, Emulsionen, Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzmittel, Kondensatabwasser, Altmedikamente, Styropor

In die Sagex- / Styropor-Sammlung gehören nicht:

- loose fills (Chips)
- Früchte- und Fleischschalen
- Fremdmaterialien wie andere Kunststoffe, Aluminium, Plastik, Karton, Schnüre oder Holz

#### Für die Rückgabe von Giften und Medikamenten ist Folgendes zu beachten

- Gifte nie vermischen
- Gifte nur in verschlossenen Gebinden abgeben
- Gifte gut kennzeichnen
- Gifte möglichst in Originalverpackungen / Gebinden abgeben

Der nächste Sammeltag findet am 7. September 2016 statt.

Bauverwaltung Wittenbach

## Wasserkorporation Wittenbach

### ■ Bürgerversammlung 2016

Am Montag, 14. März, fand im Restaurant Erlenholz in Wittenbach die ordentliche Bürgerversammlung der Wasserkorporation Wittenbach statt. Zu Beginn wurden die rund 60 Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mit Fotos und Videos über Wasserprojekte in Kamerun informiert. Die Gruppenwasserversorgung BHW unterstützt mit dem «Wasserrappen» Projekte in Zusammenarbeit mit dem SKAT St.Gallen [www.skat.ch](http://www.skat.ch).

Aufgrund des Jahresabschlusses 2015 und dem Voranschlag 2016 hat der Verwaltungsrat beschlossen den Wassertarif für das laufende Jahr gleich zu belassen (Wasserpreis Fr. 1.05 pro m<sup>3</sup>, Gebäudezuschlag 0.2625 Promille). Neben den ordentlichen Traktanden wurden die Wahlen für

die nächste Amtsdauer durchgeführt. Die Wasserkorporation Wittenbach setzt sich in der Amtszeit 2017–2020 wie folgt zusammen:

**Präsident:** Ebnetter Gödi

**Verwaltungsrat:** Arpagaus Christian, Bernhardsgrütter Christoph, Eberle Urs, Eberle Silvan, Egger Martin, Frei Carlo

**Geschäftsprüfungskommission:** Dähler Christian, Frei Pascal, Töngi Adrian, Wälte Ulrich, Wüst-Steiger Viviane (neu für Weder Jürg)

Das Protokoll der Bürgerversammlung liegt vom 28. März bis 11. April 2016 in der Gemeindeverwaltung auf. Die Bürgerversammlung 2017 ist auf den Montag, 13. März 2017, angesetzt.

Weitere Informationen und News erhalten Sie auf unserer Homepage [www.wasserwittenbach.ch](http://www.wasserwittenbach.ch) und über die Kontaktadresse [info@wasserwittenbach.ch](mailto:info@wasserwittenbach.ch).

Wasserkorporation Wittenbach  
Der Verwaltungsrat

## Pro Senectute

### Information und Beratung in Wittenbach

#### Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,  
3. Etage, Altbau, Zimmer Nr. 35 (Besprechungszimmer)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof.

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen: Finanzen, Zusatzleistungen zur AHV (EL), Versicherungen, Budget, Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung etc.

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen Mitarbeitende des administrativen Dienstes.

Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

#### Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen vorübergehend oder unbefristet Unterstützung und Entlastung, z.B. nach Spitalaufenthalt oder einfach, weil Ihre Kräfte langsam nachlassen? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Esther Helg, Leiterin Haushilfe.

## Fahrdienst

Unsere Chauffeure bieten Ihnen zu günstigen Konditionen Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur, Besuchen, Einkäufen etc. an.

## Front Office

### Tageskarten GA-Flexi

#### Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

#### Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet ([www.tageskarte-gemeinde.ch](http://www.tageskarte-gemeinde.ch) oder [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) > Service > Tageskarten SBB) erfolgen.

#### Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

#### Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseterrmin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

#### Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

OZ Grünuu



### Talentschule Sport:

#### Verlängerung der Bewilligung

Die Oberstufenschulgemeinde Grünuu ist eine vom Bildungsdepartement anerkannte Talentschule im Bereich Musik und Sport (Schwimmen). Mit ihrem Angebot im Bereich Sport deckt die Talentschule in Wittenbach ein Bedürfnis hochbegabter Schwimmerinnen und Schwimmer der Region ab. Dabei hat sich die talentspezifische Förderung durch Trainer des Schwimmclubs Wittenbach bewährt.

Während die Talentschule Musik eine unbefristete Anerkennung erhielt, wurde die Talentschule Sport bis Ende Juli 2016 befristet. Aufgrund der positiven Erfahrungen hat das Bildungsdepartement des Kantons St. Gallen die Weiterführung der Talentschule im Bereich Sport (Schwimmen) gutgeheissen und die Bewilligung bis Ende Schuljahr 2018/19 verlängert.

## Vereinsmitteilungen

### ■ Weitere Informationen unter [gemeindepuls.ch](http://gemeindepuls.ch)

#### Bike-Treff und Bike-Team

Wir starten nach Umstellung auf die Sommerzeit in die neue Saison. Bike-Treff: Einsteiger bis mittleres Niveau, jeweils am Mo, Treffpunkt Zentrumsplatz, Start 4.4, 18 Uhr; Bike-Team: mittleres und höheres Niveau, Do, Treffpunkt beim update, Start 31.3, 18 Uhr. Im April starten wir montags und donnerstags um 18 Uhr, ab Mai um 18.30 Uhr. Auskünfte: Bruno Bischof 071 983 33 94 / Marcel Rieser 071 298 19 41.

#### Etwas\* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Wir haben unsere Öffnungszeiten geändert. Neu haben wir von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch) Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, [etwas-wittenbach@gmx.ch](mailto:etwas-wittenbach@gmx.ch)

#### Fami – familie mitenand

Es freut uns, euch mitteilen zu dürfen, dass unser Polizeianlass vom 6.4. bereits ausgebucht ist. Wir freuen uns auf euch!

#### HC Rover Wittenbach

Nächster Event: 19. Mai Hauptversammlung.

#### Help Wittenbach

2. April, 9.30–11.30 Uhr, Help-Samariter-Trophy

#### IG Schloss Dottenwil

[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch) / [info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) / 071 298 26 62  
Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr, Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr, Ausstellungen: permanent im Museum; Kellergalerie Ausstellung: Domenic Lang – «Neue



Am

# Freitag, 1. April 2016

## 18.30 Uhr

im Adlersaal, 9313 Muolen

findet das **Gemeindekonzert** statt,  
an welches wir Sie ganz herzlich einladen.

Lassen Sie sich überraschen von den  
Darbietungen unserer Schülerinnen und Schüler.

Eintritt gratis



Grünaustrasse 2  
9300 Wittenbach  
071 292 10 50  
[musikschule@wittenbach.ch](mailto:musikschule@wittenbach.ch)

23971



Es ist nie zu spät, mit der Musik zu beginnen!

Interessieren Sie sich für das Angebot unserer Musikschule? Wir bieten verschiedene Unterrichtsmöglichkeiten für Kinder, Jugendliche und Erwachsene an. Machen Sie den ersten Schritt und besuchen Sie uns an der

## Instrumentenvorstellung vom Samstag, 2. April 2016, 09.30 bis 11.30 Uhr

im Oberstufenschulhaus Grünau in Wittenbach

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Die Schülerinnen und Schüler der ersten Primarklassen (Grundschule 2) werden persönlich eingeladen.

---

Schule für Musik  
9300 Wittenbach  
Schulleitung

24894

Welt» – Malerei, Installation – bis 10.4. Schloss: Das Restaurant ist Ostersonntag und -sonntag wie gewohnt geöffnet. Karfreitag und Ostermontag ist geschlossen.

## Läufergruppe Wittenbach

Der Winterlaufcup ist vorbei. Aber mit unseren wöchentlichen Trainings (dienstags 18.30 Uhr, Gemeindehaus Wittenbach) bereiten wir uns auf die kommenden Meisterschaftsläufe vor. Zudem seid ihr auch an die Höcks im Restaurant Sonnenrain (immer am 1. Di. vom Monat) eingeladen. Nächste Termine: 5.4, Monathöck im Rest. Sonnenrain; 3.5, Hundwiler-Höhe-Wanderung; 16.8, 5000-m-Bahn-Lauf

## Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 24. März 2016, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen HO, HOm, N, Nm.

## Teens of Music

Wir bereiten uns vor, an der Musikinstrumenten-Präsentation vom 2.4 und am Unterhaltungskonzert vom 23.4 (beides im OZ Grünau) mitzuwirken. Wir freuen uns auf neugierige Besucherinnen und Besucher!

## Samariterverein Wittenbach

Samstag, 2. April, 9.30–11.30 Uhr: Help-Samariter-Trophy

## Spielgruppe Werkstöbli

Tag der offenen Türe am Fr, 29.4. ab 16–18.30 Uhr. Alle Kinder, die gerne ab Sommer 2016 das Werkstöbli besuchen möchten, können erste Spielgruppen-Luft schnuppern. Die BesucherInnen erhalten die Gelegenheit, meine Spielgruppenleiterin (seit Sommer 2015) Melanie Stübi kennen zu lernen. Infos unter [www.werkstoebli.ch](http://www.werkstoebli.ch). Persönliche Auskunft 071 298 56 41. Wir freuen uns auf die Besuche und das gegenseitige Kennenlernen.

## FEBRUAR 2016

**Samstag, 13. Februar 2016 – Sonntag, 10. April 2016**

**Ausstellung Domenic Lang**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

## MÄRZ 2016

**Donnerstag, 24. März 2016**

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

**Sonntag, 27. März 2016**

09.30 Uhr, **Apéro nach dem Gottesdienst**, Kirche St. Ulrich, Frauengemeinschaft

## Mittwoch, 30. März 2016

08.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung, von 08.00–14.30 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

19.30 Uhr, **Kirchbürgerversammlung der Kath. Kirchgemeinde**, Kirchenzentrum St.Konrad, Kirchenverwaltungsrat Wittenbach

## Donnerstag, 31. März 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

19.30 Uhr, **Hock Briefmarkenfreunde**, Restaurant Hirschen

## APRIL 2016

**Freitag, 1. Apr. 2016**

18.30 Uhr, **Gemeindekonzert Muolen**, Adlersaal, Schule für Musik

**Samstag, 2. Apr. 2016**

09.30–11.30 Uhr, **HELP – Samariter-Trophi**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

09.30–11.30 Uhr, **Instrumentenvorstellung**, Oberstufenschulhaus Grünau, Schule für Musik

**Dienstag, 5. Apr. 2016**

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St.Konrad, Zwirbeltreff

**Mittwoch, 6. Apr. 2016**

13.30–18.00 Uhr, **Sammeltag Werkhof**, Werkhof Gemeinde Wittenbach, Gemeinde Wittenbach

14.30–16.00 Uhr, morgens keine Termine möglich, von 14.30–16.00 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 7. Apr. 2016**

**36. Hauptversammlung**, Wirtschaft zum Ochsen, Gewerbeverein Wittenbach-Hägenschwil

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff**, Thema: **Fingerspiele und Reime**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

14.30–16.00 Uhr, **Theater**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

**Montag, 11. Apr. 2016**

18.30–20.30 Uhr, **Apokalyptische Texte in der Bibel**, Ulrichsheim Wittenbach, Bibelwerkstatt

**Dienstag, 12. Apr. 2016**

**Mittagstisch/Spiel- und Jassnachmittag**, Kichenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

**Mittwoch, 13. Apr. 2016**

14.30–16.00 Uhr, morgens keine Termine möglich, von 14.30–16.00 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Mittwoch, 20. Apr. 2016**

08.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung, von 08.00–14.30 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 21. Apr. 2016**

09.00 Uhr, Frauenmesse, St. Konrad, Frauengemeinschaft

**Samstag, 23. Apr. 2016**

17.00 Uhr, **Vernissage Eruk T. Soñschein**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

20.00–23.00 Uhr, **Unterhaltungskonzert 2016 / Motto Highlights**, Aula Oberstufenzentrum Wittenbach, MG Konkordia Wittenbach

**Samstag, 23. Apr. – Sonntag, 3. Juli 2016**

**Ausstellung Eruk T. Soñschein**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Sonntag, 24. Apr. 2016**

**2. Wahlgang Regierungsratswahlen**, Gemeinde

**Dienstag, 26. Apr. 2016**

18.00–23.00 Uhr, **Generalversammlung 2016**, Zirkus Knie, Raiffeisenbank Wittenbach–Häggenwil

**Mittwoch, 27. Apr. 2016**

**Frauenzorgen**, Frauengemeinschaft

08.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung, von 08.00–14.30 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 28. Apr. 2016**

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

19.30 Uhr, **Jubiläums-Hauptversammlung Spitexverein WHM**, Kath. Kirchenzentrum Konrad, Spitexverein Wittenbach–Häggenwil–Muolen

**Freitag, 29. Apr. 2016**

von 16.00 Uhr bis 18.30 Uhr, **Tag der offenen Türe**, spielgruppe Werkstöbli, Spielgruppe Werkstöbli

19.30 Uhr, **Hauptversammlung**, Schloss Dottenwil, Museumsgesellschaft Wittenbach

**Samstag, 30. Apr. 2016**

09.30–11.30 Uhr, **Bewegen verboten!**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

20.00 Uhr, **Weniger / Egli – Musik – Kabarett**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**MAI 2016****Sonntag, 1. Mai 2016 – Freitag, 29. Juli 2016**

13.00–17.00 Uhr, **Quilt – Ausstellung**, obvita Wohnen im Seniorenalter, Halden Quilter

**Montag, 2. Mai 2016**

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

**Dienstag, 3. Mai 2016**

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

**Mittwoch, 4. Mai 2016**

08.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung, von 08.00–14.30 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 5. Mai 2016**

**Maibummel**, Wanderung, KAB Kath. Arbeitnehmerinnen- und Arbeitnehmer-Bewegung

**Montag, 9. Mai 2016**

19.30 Uhr, **Maiandacht**, St. Konrad, Frauengemeinschaft

**Mittwoch, 11. Mai 2016**

14.00–17.00 Uhr, **Generalversammlung des Kath. Frauenbundes**, Frauengemeinschaft

14.30–16.00 Uhr, morgens keine Termine möglich, von 14.30–16.00 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 12. Mai 2016**

19.30, **FDP – Mitgliederversammlung**, Rest. Erlenholz, FDP Wittenbach–Muolen

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

**Samstag, 14. Mai 2016 – Montag, 16. Mai 2016**

**Pfila**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

## Dienstag, 17. Mai 2016

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

## Mittwoch, 18. Mai 2016

**Maiandacht Kloster Notkersegg**, Kloster Notkersegg, Frohes Alter

08.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung, von 08.00–14.30 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

## Donnerstag, 19. Mai 2016

**Frauenreise**, Frauengemeinschaft

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff**, Thema: **Mehrsprachig Aufwachsen**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

## Freitag, 20. Mai 2016

18.30 Uhr, **Gemeindekonzert Häggenschwil**, Mehrzweckhalle Rietwies, Schule für Musik

19.30 Uhr, **HV IG Schloss Dottenwil**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

## Samstag, 21. Mai 2016

**Oldtimer – Treffen Appenzell**, Feuerwehr-Verein Wittenbach

## Samstag, 21. Mai 2016 – Sonntag, 22. Mai 2016

08.30–17.00 Uhr, **25. Unihockeyturnier**, Turnhallen Schulanlage Steig, Turnverein STV Wittenbach

## Sonntag, 22. Mai 2016

06.00–11.00 Uhr, **Mit dem Ornithologen durch Feld und Wald**, Umgebung von Wittenbach, AG wittenbach bewegt

11.00 Uhr, **Klassikmatinée**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

## Montag, 23. Mai 2016

20.00 Uhr, **Bürgerversammlungen Primarschule und Gemeinde**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule

## Dienstag, 24. Mai 2016

**Delegiertenversammlung des Schweiz. Kath. Frauenbundes**, Frauengemeinschaft

## Mittwoch, 25. Mai 2016

08.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung, von 08.00–14.30 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

## Evangelisch

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch) /  
[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)



## Das Ärgernis mit dem Kreuz Jesu



Bild: Max Spring

## Gottesdienst mit Abendmahl zum Karfreitag, 25. März 2016, 09.30 Uhr

im alten Kirchgemeindehaus  
Esther Uhland, Klavier; Joshua Uhland, Violine; Ueli Bächtold, Liturgie

## Herzliche Einladung zur Osterfeier



Bild: Max Spring

## Sonntag, 27. März 2016, 06.00 Uhr

Wir versammeln uns beim Osterfeuer vor dem neuen Kirchenzentrum Vogelherd, danach werden wir drinnen feiern zum Thema «Gottes Auftrag an dich». Musikalisch wird uns Esther Uhland am Klavier und Cédric Peier mit Trompete begleiten. Leitung: Pfr. Daniel Kiefer  
Anschliessend sind Sie herzlich zum gemeinsamen Morgenessen eingeladen!

**Frühlings-Musicallager: KüchenmitarbeiterInnen gesucht**

Vom 18. bis 22. April werden rund 50 Kinder das Musical vom dankbaren Samariter einüben. Für die Zubereitung der Mittagessen im Tageslager suchen wir noch Verstärkung für das Küchenteam. Am liebsten während der ganzen Woche, Sie können aber auch tageweise mitarbeiten.

Bitte melden Sie sich direkt bei Anette Frischknecht-Plohmann: 071 220 35 79.

**Donnerstag, 24. März**

- 09.00 Uhr **offen.** Heute mit Daniel Kiefer  
 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ.  
 20.00 Uhr **Kantoreiprobe** im Kirchengemeindehaus

**Freitag, 25. März**

- 🕒 09.30 Uhr **Gottesdienst zum Karfreitag**  
 s. Anzeige

**Oster-Sonntag, 27. März**

- 🕒 06.00 Uhr **Osterfeier im Kirchenzentrum**  
 s. Anzeige

**Oster-Montag, 28. März**

- 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt**

**Dienstag, 29. März**

- 19.00 Uhr **Trauer-Treff**

Raum und Zeit für Menschen, die trauern. Austausch mit Menschen, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben. Im Pfarreizentrum St. Konrad

**Mittwoch, 30. März**

- 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

**Donnerstag, 31. März**

- 09.00 Uhr **offen.** Heute mit Tschiggo Frischknecht

**12.15 Uhr Mittagstisch:**

Anmelden bis Dienstag an U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch. Möchten Sie gefahren werden? Dann dürfen Sie sich gerne melden!

- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ.  
 20.00 Uhr **Kantoreiprobe** im Kirchengemeindehaus

**Freitag, 1. April**

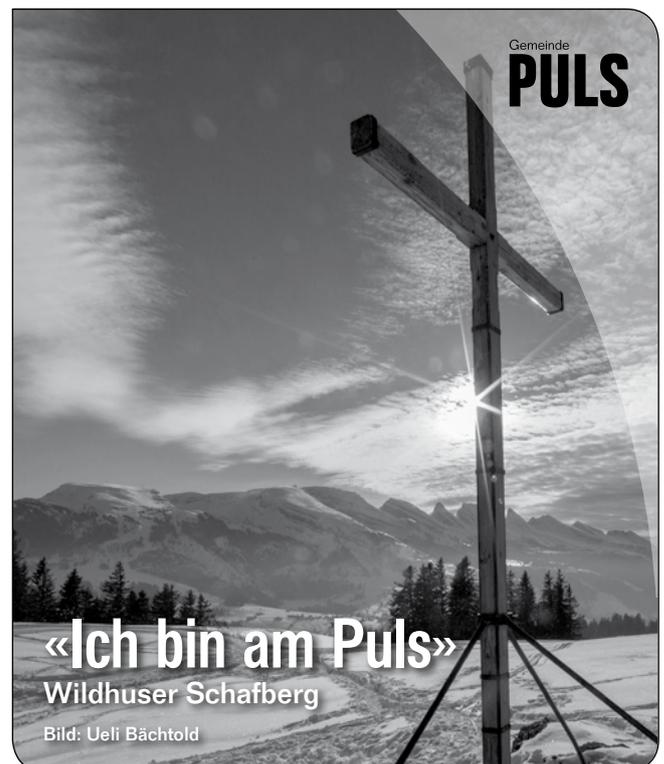
- 🕒 16.30 Uhr **Gottesdienst** im Kappelhof  
 19.30 Uhr **Grundstein** – Treff für junge Leute

**Samstag, 2. April**

- 13.30 Uhr **Jungschar**

**Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»**

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonät:	U. Bächtold	071 298 40 13
Katechese OZ:	H. Schläpfer	071 298 16 68
Primarschule:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42



## Wittenbach Vikings

### ■ Wittenbach Vikings mit neuem Head Coach



Der Baseballclub Wittenbach Vikings begrüsst Dan Hall als neuen Head Coach. Er wird das Training und Coaching des Erwachsenenteams übernehmen, welches letztes Jahr freiwillig auf den Aufstieg in die Nationalliga B verzichtet hat. Er unterstützt unsere Junioren mit seiner Pitching Academy. Dan Hall wuchs in Kalifornien auf und kam früh mit Baseball in Kontakt. Als Pitcher sorgte er in seiner Highschool und seinem College für Furore. Er spielte in verschiedenen Independent-Leagues professionell Baseball. Er coachte 2 Jahre in einem Division 2 College. In 2010 kam er nach Europa und war fünf Jahre lang als Headcoach und Spieler bei den Dornbirn Indians tätig. Mit ihm schaffte Dornbirn den Aufstieg in die höchste Baseball-Liga in Österreich. Er gewann mehrmals die Auszeichnung als bester Pitcher der österreichischen Bundesliga. Er ist weiterhin als Pitching-coach der österreichischen Senior-Nationalmannschaft tätig. Er wird auch im Oktober die U23-Nati begleiten nach Mexico an die Weltmeisterschaft. Die Wittenbach Vikings und Dan Hall freuen sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit. Neben dem Erwachsenenteam werden insbesondere die zahlreichen Nachwuchsspieler von seinem professional Coaching Know-how sehr profitieren.

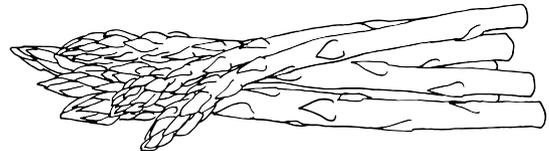
Text und Bild: Zehnder

25658



Von Gründonnerstag bis Ostersonntag:  
**hausgemachte Bärlauch- und  
Chässpätzli**

**Unser Saisonmenü im Frühling:**  
Frische Spargeln mit Landrauchschinken  
oder Kalbspailard (Spargel in dünnem  
Kalbfleischmantel), dazu Frühlingskartoffeln  
und Sauce Hollandaise



Am Karfreitag haben wir von 11 bis 20 Uhr  
geöffnet, am Ostermontag geschlossen.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Restaurant Erlenholz | 9300 Wittenbach | [www.erlenholz.ch](http://www.erlenholz.ch)

25304



Staatlich anerkanntes Hilfswerk

> **GRATISABHOLDIENST UND  
WARENANNAHME**

für Wiederverkäufliches

> **RÄUMUNGEN UND  
ENTSORGUNGEN**

zu fairen Preisen



**Brockenstube Wittenbach SG**  
St. Gallerstrasse 1, Tel. 071 298 38 65  
[www.hiob.ch](http://www.hiob.ch), [wittenbach@hiob.ch](mailto:wittenbach@hiob.ch)

Weitere HIOB Brockenstube  
Rorschach, St. Gallerstrasse 16, Tel. 071 845 27 37

**HELFEN WO NOT IST**  
Mit Ihrem Einkauf helfen auch Sie!

## Passions- und Osterzeit in unserer Kirche

Katholische Kirchengemeinde Pfarrei Wittenbach-Kronbühl

# «Durchs Dunkel zum Licht

«So schwarz war die Nacht, ohne den kleinsten Lichtpunkt, so sehr Nacht, dass mich, trotz der tiefen Liebe, die ich der Nacht jederzeit entgegenbringe, Angst befiel. Da hat sie mir ihr Geheimnis anvertraut: Je mehr die Nacht Nacht ist, umso schöner wird die Morgenröte, die sie im Schosse trägt!»

Diese Gedanken von Dom Helder Camara fassen das zusammen, worum es in der Passions- und Osterzeit geht. Es gibt keine Morgenröte ohne Nacht. Es gibt keine Verwandlung ohne Verzweiflung. Es gibt eine Kraft, die Verzweiflung in Hoffnung verwandeln kann. Darüber wollen wir in dieser Passions- und Osterzeit miteinander nachdenken, meditieren, beten, singen und feiern. Wir laden Sie herzlich zu unseren Angeboten ein.

### Hoher Donnerstag, 24. März

19.00 Uhr

**Nacht des Übergangs** in St. Konrad, besondere Feier an Tischen. Für Familien geeignet, Gestaltung: Christian Leutenegger

Jesus hat als Jude jährlich das Pessach gefeiert. So auch kurz vor seiner Verhaftung am Vorabend von Karfreitag. Und er hat dem Pessachmahl auf dem Hintergrund seines eigenen Schicksals eine weitere Deutung gegeben. Die symbolischen Speisen, die aufgetragen werden, bringen uns den jüdischen Wurzeln unseres Glaubens näher. Geselligkeit und Klezmer-Musik gehören genauso dazu, wie besinnliche Momente.

**Besonders auch für Familien geeignet, weil die Feier sehr abwechslungsreich ist und man nicht stillsitzen muss.**

20.00 Uhr

**Letztes Abendmahl mit Fusswaschung**  
St. Ulrich, Gestaltung: Pater Franz Reinelt

Anschliessend

21.00–22.30 Uhr

**Gebetsnacht** in der Nepomuk-Kapelle  
Die Nacht von Getsemani. Die Nacht der Verhaftung. Die Nacht vor dem Karfreitag. Wir wachen mit Jesus.  
Stille – Gebet – Gesang

### Die Glocken fliegen am Hohen Donnerstag nach Rom...

... besagt die Legende. Gemeint ist, dass am Hohen Donnerstag die Glocken zum letzten Mal läuten, und dann erst wieder in der Osternacht erklingen. In der Zwischenzeit bleiben sie stumm. Anstelle der Glocken ertönt am Karfreitag eine grosse Holzräsche, die im Turm fest montiert ist.

**Der Karfreitag** ist im Zusammenhang mit Ostern für die Christen einer der höchsten Feiertage. An ihm gedenkt die Kirche des Todes Jesu Christi in Erwartung seiner Auferstehung. Früher, in Zeiten konfessioneller Abgrenzung, wurde der Karfreitag als höchster evangelischer Feiertag bezeichnet. Für Katholiken stand Ostern im Fokus. Heute sind sich Katholiken und Protestanten sehr nahe gekommen. Denn Karfreitag ohne Ostern ist nur eine Katastrophe; Ostern ohne Karfreitag verliert den Tiefgang.

## Karfreitag, 25. März

- 10.00 Uhr **Familiengottesdienst zum Karfreitag** in St.Konrad  
Gestaltung: Regula Loher und Vorbereitungsteam
- 12.00–14.00 Uhr **Kreuzweg der Gegenwart (St.Gallen)**, 12 Uhr Besammlung bei der Heilsarmee (Harfenbergstrasse 5). Besinnliche Halte an fünf Leidensstationen unserer Zeit. Schlussandacht in der Kirche St.Laurenzen.
- 15.00 Uhr **Karfreitagsliturgie** in St.Ulrich, mitgestaltet vom Kirchenchor  
Gestaltung: Christian Leutenegger

## Osternacht, 26. März

- 10.15 Uhr **Ministranten:** Ostereier färben im Ulrichsheim
- 18.00 Uhr **Osternachtsfeier für Familien** in St.Konrad, musikalisch umrahmt mit Orgel und Posaune  
Gestaltung: Regula Loher und Vorbereitungsteam
- 21.00 Uhr **Osternachtsfeier** in St.Ulrich mit Segnung des Osterfeuers, Osterlob, Tauferneuerung und Eucharistiefeier,  
Gestaltung: Seelsorgeteam  
Kollekte für Christen im Hl. Land
- Anschliessend **Ostergapere** im Ulrichsheim

## Ostersonntag, 27. März

- 09.30 Uhr **Festgottesdienst** in St.Ulrich, mitgestaltet vom Kirchenchor  
Predigt: Christian Leutenegger  
Kollekte für Christen im Hl. Land
- Anschliessend **Apéro**, serviert von der Frauengemeinschaft
- 11.15 Uhr **Taufe von Fabio Eisenhut und Andri Grohmann**, Kapelle

## Ostermontag, 28. März

- 09.30 Uhr **Eucharistiefeier mit Krankensalbung** im Alterszentrum Kappelhof,  
Gestaltung: Pater Franz Reinelt

## Kirchenchor Wittenbach

Der Kirchenchor gestaltet zwei Gottesdienste mit und trägt so wesentlich zum Charakter dieser Feiern bei.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön dem Chor und der Chorleiterin, Dagmar Marxgut.

### Kirchenchor am Karfreitag, 15 Uhr

- ★ «Herr, sei uns gnädig» von Arnold Mendelssohn
- ★ «In jener der letzten Nächte» von Anton Bruckner
- ★ «Stabat Mater» von Antonio Lotti
- ★ «Wer nur den lieben Gott lässt walten» von Johann Sebastian Bach

### Kirchenchor am Ostersonntag, 09.30 Uhr

- ★ «Missa buccinata» von Christian Heiß (1967)
- ★ «Festliches Halleluja» von Max Eham

## Karsamstag: Tag der Grabesruhe, der Tag dazwischen

Zwischen Karfreitag und Ostern: Zwei unterschiedliche menschliche Erfahrungen verdichten sich in diesen beiden Tagen: der Karfreitag: die Erfahrung von Grenzen, von Entfremdung, die Begegnung mit dem Tod; Ostern: die Erfahrung von Befreiung, von Lebensfreude, die Hoffnung auf die Fülle des Lebens, über den Tod hinaus. Dazwischen liegt der Karsamstag. Er ist der Tag der Spannung zwischen zwei Realitäten unseres Lebens. Zwischen Abschied und Neuanfang, zwischen Unterdrückung und Aufbruch. Das Alte ist nicht mehr. Das Neue ist noch nicht da, aber – es ist bereits «im Schwan-ge». Das Grab liegt äusserlich im Stillen, aber im Innern passiert bereits Wandlung.

## Dienstag, 29. März

- 16.10 Uhr **Ministranten:** Treffpunkt Bahnhof Wittenbach für Ostergarten und Pizzaschmaus
- 19.00 Uhr **Trauer-Treff**, St.Konrad, Raum und Zeit für Menschen, die trauern. Austausch mit Menschen, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben.

## Mittwoch, 30. März

- 16.00 Uhr **Kleiderausgabe Erstkommunion**, St.Konrad
- 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 18.45 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad
- 19.30 Uhr **Kirchbürgerversammlung, im Anschluss Pfarreversammlung**, St.Konrad

## Donnerstag, 31. März

- 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 17.15 Uhr **Taufe von Alessio Walter Pasquale**, Kapelle



## So wenig kosten Ihre Sommerreifen bei Pneu-Forrer bekannt günstig

Trön 10 9225 St.Pelagiberg

Tel: 071 433 12 24 Fax: 071 433 14 09

Email: [info@pneu-forrer.ch](mailto:info@pneu-forrer.ch) Homepage: [www.pneu-forrer.ch](http://www.pneu-forrer.ch)

Mo-Fr 8.30-12.00 / 13.30-18.30h Saison von 02.04 bis 14.05.2016 Sa 8.30-12.00h

### Super Netto-Preise Sommer 2016 inkl. Montage/auswuchten und MwSt. 8%

(Preise auf Lagerware - solange Vorrat - gegen BAR - Preisänderungen vorbehalten)

Dimension	Budget	Matador	Pirelli	Vredestein	Continental
155/70 R 13	ab 48.--	ab 46.--	-	ab 50.--	ab 61.--
175/70 R 13	ab 50.--	ab 51.--	ab 70.--	ab 53.--	ab 68.--
165/65 R 14	ab 50.--	ab 52.--	ab 71.--	ab 57.--	ab 65.--
175/65 R 14	ab 50.--	ab 52.--	ab 69.--	ab 58.--	ab 64.--
185/65 R 14	ab 57.--	ab 55.--	ab 80.--	ab 64.--	ab 75.--
185/60 R 14	ab 55.--	ab 54.--	ab 72.--	ab 57.--	ab 71.--
185/55 R 14	ab 59.--	ab 70.--	-	ab 78.--	ab 98.--
185/65 R 15	ab 59.--	ab 58.--	ab 79.--	ab 69.--	ab 74.--
195/65 R 15	ab 57.--	ab 59.--	ab 75.--	ab 64.--	ab 74.--
195/60 R 15	ab 62.--	ab 64.--	ab 89.--	ab 71.--	ab 89.--
185/55 R 15	ab 62.--	ab 65.--	ab 98.--	ab 81.--	ab 94.--
195/50 R 15	ab 62.--	ab 55.--	ab 77.--	ab 61.--	ab 75.--
215/70 R 16	-	ab 107.--	ab 139.--	ab 118.--	ab 129.--
205/60 R 16	ab 68.--	ab 84.--	ab 118.--	ab 93.--	ab 115.--
215/60 R 16	ab 77.--	ab 98.--	ab 145.--	ab 116.--	ab 137.--
205/55 R 16	ab 64.--	ab 67.--	ab 89.--	ab 75.--	ab 92.--
215/55 R 16	ab 75.--	ab 110.--	ab 149.--	ab 116.--	ab 147.--
215/60 R 17	-	ab 118.--	ab 167.--	ab 147.--	ab 156.--
205/50 R 17	ab 78.--	ab 90.--	ab 141.--	ab 118.--	ab 147.--
215/45 R 17	ab 72.--	ab 79.--	ab 140.--	ab 114.--	ab 142.--
225/45 R 17	ab 73.--	ab 75.--	ab 117.--	ab 102.--	ab 124.--
225/40 R 18	ab 80.--	ab 82.--	ab 131.--	ab 117.--	ab 142.--
<b>Lieferwagen</b>					
185R14 C 8PR	ab 72.--	ab 82.--	ab 100.--	-	ab 101.--
195/70 R 15 C 8PR	ab 83.--	ab 91.--	ab 108.--	ab 99.--	ab 105.--
195/75 R 16 C 8PR	ab 89.--	ab 100.--	ab 126.--	ab 114.--	ab 120.--
195/65 R 16 C 8PR	ab 85.--	ab 107.--	ab 134.--	ab 117.--	ab 136.--

Q bis 160km/h T bis 190km/h H bis 210km/h V bis 240km/h W bis 270 km/h Y bis 300 km/h ZR über 240 km/h

andere Grössen und Markenreifen zu Tiefstpreisen, ein Vergleich lohnt sich!

PW-Altreifenentsorgung CHF 2.--/Stk. Neue PW-Ventile CHF 2.50/Stk. Mitgebrachte Reifen wechseln u.auswuchten ab CHF 14.--/Stk.

Verschleisssteil - Service :

Sämtliche Reparaturen, Abgastest &amp; MFK- Bereitstellung

Kleinbus- Vermietung 15 Plätze und Zügelbus CHF 86.-- / Tag inkl. 100 km



# Pneus von A - Z

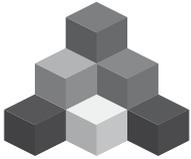
## Musikgesellschaft Konkordia

### ■ Hauptversammlung vom Freitag, 18. März

Die diesjährige Hauptversammlung war gut besucht, reich befrachtet und kam zügig voran. Präsident Robert Walser blickte zurück auf ein erfolgreiches Vereinsjahr, auf ein Sommerprogramm mit Quartierkonzerten und Kinderfest bei schönstem Wetter, er erwähnte den problemlosen, ja begeisterten Wechsel zum neuen Hauptdirigenten Stefan Klieme sowie auf gut besuchte Konzerte zu Advent und Neujahr. Die Programmkommission präsentierte das (kurzweilige!) Detailprogramm für das Unterhaltungskonzert vom 23. April, der Ausblick auf viele Auftritte zwischen April und August sowie im Advent stimmte zuversichtlich. Fazit: Wir sind auf Kurs!

Text: Hans Silberschmidt

25669



**66 JAHRE**  
farbig unterwegs

**SENN MALEREI GMBH**  
eidg. dipl. malermeister

sennmalerei@bluewin.ch | 071 298 24 44 | sennmalerei.ch

malerei | fassaden | tapeten | verputze | farbkonzepte

Identität  
durch Information

Gemeinde  
**PULS**

25667

**FREIE LEHRSTELLE 2016**  
als Automobilmechaniker  
oder Automobilfachmann

Bewerbung an:  
Daniel Niethammer



**GARAGE**  
**NIETHAMMER**

St. Gallerstrasse 20 · 9306 Freidorf TG · Telefon 071 223 11 23 · info@garage-niethammer.ch  
www.garage-niethammer.ch

## Bike-Treff und Bike-Team

### ■ Saisonstart

Neue Bikerinnen und Biker sind jederzeit und ohne Anmeldung herzlich willkommen. Du fährst gerne Mountainbike. Du möchtest wöchentlich ohne weitere Verpflichtung mit einer Gruppe aufgestellter Leute unterwegs sein. Du möchtest die schönsten Routen unserer Region geniessen. Dein Herz schlägt höher, wenn der Weg mal schmaler wird und mit Wurzeln versehen ist. Du bist kein Warmduscher und kommst auch mit, wenn die Temperatur mal unter 10 Grad fällt und die Sonne eine Pause macht. Wenn der Guide wieder einmal den steilsten Weg genommen hat oder den Pfad mit den Pfützen erwischt hat, bringst du einen guten Spruch und lockerst die Situation damit auf. Du teilst dein Taschengeld so ein, dass du zu Beginn der Woche noch fünf Franken übrig hast, um das Erlebte bei einem Getränk zu verarbeiten. Falls du einige der obigen Punkte erfüllst, bist du beim Bike-Treff Wittenbach am richtigen Ort.

Auskünfte: Bruno Bischof 071 983 33 94 / Marcel Rieser 071 298 19 41.

Text: Bruno Bischof

25671

**Restaurant**  
**Hirschen**



**Wittenbach, Tel. 071 298 33 83**  
werner.trunz@bluewin.ch

**Oster-Menüs**  
**Karfreitag** 3 Fischmenüs  
**Ostern** 4 feine Ostermenüs

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Werner Trunz und seinTeam

25347



Malerei Verputze Renovationen Fassaden  
Isolationen Um- und Neubauten

**WILDI**  
MALERGESCHÄFT

Studerswilerstrasse 3  
9300 Wittenbach  
info@wildi-malerei.ch

Tel. 071 298 06 74  
Fax 071 298 06 48  
www.wildi-malerei.ch

## Schule für Musik

■ «Scrum»-Auftritt am «Rock the Hall»



Am vergangenen Freitag spielte die Schülerband «Scrum» der Schule für Musik am «Rock the Hall» in Neukirch-Egnach. Dies war nun der Gegenbesuch, nachdem schon eine Neukircher Band an der Wittenbacher Rocknight ihr Können zeigte. Trotz der Abwesenheit eines Bandmitgliedes begeisterte Scrum das Neukircher Publikum mit einem halbstündigen Mix aus Pop und Rock.

Text und Bild: Dominik Müller

25673

## Bald kommt der Osterhase.....

Im Zentrum 1	Mo-Fr	7.30 - 18.30 Uhr
9300 Wittenbach	Sa	7.30 - 17.00 Uhr
Tel. 071 290 19 30	So	8.00 - 17.00 Uhr

### Bio „pur“



Unser Geschäft ist am  
Karfreitag,  
Ostersonntag und  
Ostermontag geöffnet

**B**  
BECKBECK

Beste Zutaten aus kontrolliert biologischem Anbau und Fair Trade gelangen in unsere **Ostereier- und Osterhasen-Produktion**. Die liebevolle Verarbeitung in traditioneller Handwerkskunst und die Frische der Zutaten machen unsere Bio-Kreationen zu einem besonderen Geschmackserlebnis. Geniessen Sie beim Einkauf die Frühlingsstimmung im Café Vivendi oder unserem Platzcafé.

Frohe Ostern



**VIVENDI**

BÄCKEREI • KONDITOREI • CAFE

## STV Wittenbach

### ■ Unihockey-News



Sieg und Niederlage zum Saisonabschluss  
An der letzten Meisterschaftsrunde der Saison 2015/2016 holte sich der STV nochmals zwei Punkte und bestätigte somit den zweiten Tabellenrang der laufenden Saison. Die Wittenbacher blicken auf eine erfolgreiche Meisterschaft zurück und holen sich verdientermassen diese Platzierung. Die letzte Runde wurde in Heiden ausgetragen. Mit Floorball Thurgau und Thurgau Unihockey Erlen hatte es der STV mit zwei starken Gegnern zu tun. Zusätzlich war man gespannt über die Verfassung der Spieler, da die meisten von ihnen vorgängig ein Skilager absolviert hatten und dementsprechend ein bisschen müde wirkten. Doch das Trainergespann appellierte nochmals an ihren Teamspirit und forderten die Spieler auf, für ihre Fans einen würdigen Abschluss zu liefern.



Sie wurden nicht enttäuscht, denn bereits in der ersten Partie gegen Floorball Thurgau resultierte ein 7-zu-5-Erfolg. Obwohl der Gegner lange Zeit des Spiels in Führung lag, liess sich der STV nicht entscheidend abschütteln und holte mehrmals den Rückstand wieder auf. In der Schlussphase des Spiels behielten die Wittenbacher das glücklichere Ende für sich und erzielten die entscheidenden Tore.

Das zweite Spiel gegen den Tabellenleader Thurgau Unihockey Erlen ist schnell erzählt. Die Wittenbacher konnten kräftemässig nicht mehr mithalten, zumal auch wichtige Teamstützen fehlten, zunehmend schlichen sich mehr und mehr Fehler im Spielaufbau ein, was der Gegner prompt ausnützte. Das Resultat war am Ende mit 3 zu 22 deutlich ausgefallen, doch dies änderte nichts an der Freude des STV, den zweiten Schlussrang erzielt zu haben. Die Spieler und Trainer feierten ausgiebig mit ihren Fans die erfolgreiche Saison.

Das Gros der Mannschaft bleibt zusammen und so darf man sich seitens des STV auf eine neue Saison freuen, wiederum eine schlagkräftige Truppe an der Meisterschaft zu stellen. Hopp Wittenbach!

Resultat vom 12.03.2016

STV Wittenbach – Floorball Thurgau II 7:5 (3:3)

STV Wittenbach – Thurgau Unihockey Erlen 3:22 (2:10)

Text: Stephan Ruckli, Bilder: Manfred Wurzer

**ELEKTRO**  
bernhardgrütter ag

Hofstetstrasse 10  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 290 06 90

**sicher installiert  
und vernetzt!**

LED-spots

Abzug

Dimmen

Kühlen

Backen  
Steamen

Kochen

**Strom, Licht, Haus-Automation,  
Heizung, Medien, Garten**

[www.eb-elektro.ch](http://www.eb-elektro.ch)

## Fami – Familie mitenand

### ■ Osterhäsli backen in der Bäckerei Gätzi

Letzten Mittwoch durften wiederum 2 Gruppen Kinder in der Bäckerei Gätzi Backstubenluft schnuppern. Herr Gätzi und sein Team betreuten die kleinen Bäcker beim Teigkneten und anschliessenden Backen. Die fein schmeckenden Hasen durften mit nach Hause genommen werden. Auch ein feiner Zvieri mit Getränk stellte Herr Gätzi zur Verfügung! Die strahlenden Kindergesichter zeigten die Freude an diesem genialen Anlass. Ganz herzlichen Dank an das ganze Gätzi-Team, welches sich den ganzen Nachmittag die Zeit mit den Kindern genommen hat!

Text: Annemarie Spierings



**OG<sub>14</sub>**  
EYEWEAR

**DIE BRILLENLOUNGE**  
Oberer Graben 14, St. Gallen  
[www.og14.ch](http://www.og14.ch)

Fixpreissensation

**Komplett-  
Brillen**

modisch  
funktionell  
preiswert

inkl. Fachberatung



25344

OG14 · Grasso Optik AG  
Oberer Graben 14 · 9001 St. Gallen · Tel. 071 544 52 90 · [www.og14.ch](http://www.og14.ch) · [info@og14.ch](mailto:info@og14.ch)

25670



## Landgasthof Adler Bernhardzell

St. Gallerstrasse 27, 9304 Bernhardzell  
[eveline.zierler@bluewin.ch](mailto:eveline.zierler@bluewin.ch)  
Tel. 071 433 21 15

Dienstag, ab 14.00 Uhr und Mittwoch Ruhetag

---

**Metzgete**  
Do, 31.3. ab 17 Uhr – So, 3.4. 2016 bis 20 Uhr 

---

**Ostern geöffnet: mit schönem Karfreitags- & Ostermenu**

---

**Spargelsaison**  
Ab Donnerstag 7. April bis 31. Mai 2016 

---

**Geschlossen: Auffahrt, 5. Mai + 6. Mai**  
**Voranzeige Betriebsferien: Pfingstwoche 14.-21.5.**

---

*Es würde uns sehr freuen, Sie bei uns im Adler begrüßen zu dürfen. Eveline Zierler und Team*

## CVP Wittenbach

### ■ CVP wirtete auf Schloss Dottenwil

Am vergangenen Sonntag wirtete die CVP Wittenbach auf Schloss Dottenwil. Glücklicherweise verzogen sich die grauen Nebelschwaden nach dem Mittag und mit der Sonne fanden viele kleine und grosse Besucher den Weg zum Schloss. Romy Etter war wiederum für das leibliche Wohl der Gäste verantwortlich. Die Erwachsenen wurden mit hausgemachter Kartoffelsuppe und die Kids mit Hot Dogs verwöhnt.



Das Bistro in der unteren Etage des Schlosses wurde eigens für die Kinder in ein Osteratelier verwandelt. Emilia Meister, GUTHoch3, war wiederum für die Betreuung der Kinder verantwortlich. So wurden 100 weisse Eier durch Eintauchen, Bepinseln, Schütteln, Reiben und mit Folie Bekleben zu 100 kleinen, farbigen Osterkunstwerken. Mit viel Eifer und Sorgfalt waren gegen 50 Kinder über den ganzen Tag verteilt an der Arbeit. Damit sie ihre fertig bemalten Eier dann auch sicher nach Hause transportieren konnten, wurden anschliessend kleine Osterkörbchen gebastelt. Die Osterbilderbücher oder die verschiedenen Hasenspiele brachten weitere Abwechslung für die Kinder, sodass die Eltern auch noch in Ruhe einen Kaffee geniessen konnten, während dem die Kinder beschäftigt waren. An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei allen Helferinnen und Helfern aber vor allem auch bei den Besuchern bedanken. Es war ein vorösterlich gemütlicher Tag im Schloss. Wir freuen uns aufs nächste Jahr. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen allen schöne Ostern! CVP Wittenbach.

Text und Bilder: Emilia Meister, GUTHoch3

## Katholische Kirchengemeinde

### ■ Josefsfest in Muolen



In der katholischen Seelsorgeeinheit «Alte Konstanzerstrasse» feiern wir die Kirchenfeste seit 2015 gemeinsam, wobei immer der Namenspatron der jeweiligen Pfarrei im Zentrum steht. So in Wittenbach Anfang Juli der Heilige Ulrich, in Häggenschwil Anfang Mai der Heilige Notker oder Mitte März der Heilige Josef, den wir nun eben am Sonntag, 13. März, in Muolen feierten.

Der Heilige Josef: Josef, von Beruf Zimmermann, hatte nicht unbedingt ein einfaches Leben, als Ehemann von Maria, die so unverhofft schwanger war, und später als Vater von Jesus. Josef der Gerechte wird er auch genannt: Ein Hinweis, dass er zusammen mit Gott einen guten Weg gefunden hatte, die Herausforderungen des Lebens zu meistern.



Festgottesdienst: Die Seelsorgeteams aller drei Pfarreien waren zum Gottesdienst anwesend. Die Kirchenchöre aus Muolen und Hagenwil, unter der Leitung von Roman Oberholzer und mit Martin Engesser an der Orgel, gaben der Feier ein besonders festliches Gepräge. Und beim Apéro im Anschluss gab es viele Gelegenheiten, sich über die «Pfarreigrenzen» hinweg kennen zu lernen.

Text: Christian Leutenegger; Bilder: Rahel Steiger

## DTV Damenturnverein Wittenbach

### ■ 57. Hauptversammlung 2016

Die diesjährige Hauptversammlung fand am Mittwoch, 16. März 2016 im Restaurant Erlenholz statt. Anwesend waren 72 Turnerinnen, entschuldigt haben sich 31.

Unsere Präsidentin, Franz Graf, begrüßte alle Anwesenden herzlich und handelte die Traktanden zügig ab. Kasabericht, Jahresbericht sowie Budget wurden einstimmig gutgeheissen und den Kassierinnen Mägi Léchenne und Claudia Gschwend Entlastung erteilt. Revisorinnen waren Bea Signer, Brigitte Grepper und Maria Eigenmann.

Bei den Leiterinnen bleibt alles wie gehabt, der Vorstand reduziert sich durch den Rücktritt von Mela Zanotta und Susi Wernli. Ein grosses Dankeschön an die zwei für ihre wertvolle Arbeit in den letzten Jahren!

Zudem wird eine Statutenänderung beschlossen: Der Vorstand wird in Zukunft nur noch aus 3 Personen bestehen (Präsidentin, Kassierin und Aktuarin).

Für fleissigen Turnstundenbesuch wurden Helen Reimann, Bernadette Forster und Ursi Meier ausgezeichnet und mit einem grossen Applaus bedacht.

Text: Claudia Gräzer

### Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

## Telefon 071 298 55 47



# Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornerstrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

25345

25455



9306 Freidorf  
Mobile 079 507 91 11  
www.martin-schefer.ch

FÜR GÄRTEN DIE BEGEISTERN  
**MARTIN SCHEFER**  
Gartenbau · Gartenpflege

## HC Rover Wittenbach

### ■ SG Wittenbach/Arbon siegt zum Abschluss der Saison und löst 2.-Liga-Team auf



SG Wittenbach/Arbon – HC Bruggen 1 25:24 (13:14)  
 Zu seinem letzten Meisterschaftsspiel der SG Wittenbach/Arbon kam es am 15. März 2016 zum Derby zwischen den Gastgebern und dem HC Bruggen. Schon einige Tage vor dem Spiel hatte der HCRW bekannt gegeben, dass man auf die Saison 2016 / 2017 kein Fanionteam mehr anmelden wird, da schlicht zu wenig Spieler zur Verfügung stehen. Noch immer klafft eine riesige Lücke zwischen den zahlreichen jüngsten Handballern und den Aktivteams. So galt es vor einer zahlreichen Zuschauerkulisse sich nach 20 Jahren 2.Ligahandball mit einem würdigen Spiel von dem regionalen Spitzenhandball zu verabschieden. Zudem wurde Miki Radojicic nach 4-jähriger Trainertätigkeit beim HCRW verabschiedet. Nun galt es aber für die Spieler erst einmal, nochmals vollen Einsatz für den HCRW zu geben. Es zeichnete sich von Beginn weg ein ausgeglichenes Spiel ab, mit leichten Vorteilen für den Favoriten aus Bruggen. Dieser lag in der ersten Halbzeit meistens in Führung, konnte sich aber dank des treffsicheren Wittenbacher Gruber nicht entscheidend absetzen. Mit einem Treffer Rückstand wurden die Seiten gewechselt und vorerst agierten wieder die St.Galler besser und führten in der 35. Minute noch mit 13:16. Eine Manddeckung auf Gruber schränkte die Offensivbemühungen des Heimteams immer mehr ein und der HC Bruggen führte 10 Minuten vor Schluss noch immer mit 18:20 Toren. Die SG zeigte nun aber eine kämpferische Leistung und es war vor allem Routinier Hasler, der in der Schlussphase 4 schöne Tore erzielte und massgeblich zu diesem Erfolg beisteuerte. Es war eine tolle Mannschaftsleistung, welche 15 Sekunden vor Schluss mit dem letzten Treffer der SG Wittenbach/Arbon, erzielt durch Andi Stacher, zum vorerst letzten 2.-Liga-Sieg führte. So konnte man stolz erhobenen Hauptes das Spielfeld verlassen und den verdienten Applaus entgegennehmen.

Der HC Rover Wittenbach möchte sich in Zukunft noch stärker der Juniorenförderung widmen, sich weiter im Breisport positionieren und somit ein lebendiger und ansprechender Verein bleiben.

Für die SG Wittenbach/Arbon spielten: Almeida, Gentina; Amacher (3), Bichsel (1), Egloff (4), Eigenmann (1); Gruber (9), Hädener (1), Hasler (4), Heeb, Oezdemir, Stacher, Stöckli (1), Widmer (1)

Text: Walter Egloff, Bild: Mathis Kelemen, HC Rover Wittenbach

## Katholische Kirchengemeinde

### ■ Firmung 2016



Der Höhepunkt des Firmweges: Am Samstagabend, 19. März, fand in der Kirche St.Ulrich der feierliche Firmgottesdienst statt. Guido Scherrer, Generalvikar des Bistums St.Gallen, firmte die jungen Erwachsenen. Sie haben so auch «Ja» gesagt zu ihrer eigenen Taufe, die sie mal als kleine Kinder empfangen und die sie nun mit der Firmung als für sie richtig bestätigt haben.

«Sei besiegelt durch die Gabe Gottes, den Heiligen Geist.» So lautet der Zuspruch an die jungen Menschen. Sie sollen die Kraft Gottes im Leben immer wieder erfahren. Diese Kraft und diese Zusage sollen ihnen helfen, in den vielfältigen Herausforderungen der heutigen Zeit zu bestehen. So leuchtet auch sogleich ein, dass Firmung übersetzt «Stärkung» heisst und auch als Sakrament der Mündigkeit bezeichnet wird.

Information zum Firmweg: Es findet jedes Jahr ein Firmkurs statt. Der nächste Kurs startet im Herbst 2016. Dann werden alle Katholik/innen mit Jahrgang 1999 eingeladen.

Text: Christian Leutenegger, Bilder: Bernadette Hug



Gemeinde  
**PULS**

## «Ich bin am Puls»

Firmung in der Kirche St.Ulrich, 19. März 2016

Bild: Bernadette Hug

## Impressum

Gemeinde  
**PULS**

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

### Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
[info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

### Layout

Aline Künzle, Jasmine Gmür, Martina Häusermann

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch), ISSN 1660-044

### Titelseite

Ueli Bächtold

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

25509

**DER MOKKA**  
**ÜBER STOCK UND STEIN.**

Auffallend anders. Mit intelligentem 4x4-Antrieb.

Opel **FLEXCARE**

**opel.ch**

Preisbeispiel: Opel Mokka, 1.6 mit Start/Stop, 1598 cm<sup>3</sup>, 115 PS, 5 Türen, 5-Gang manuell, Basispreis CHF 24'400.-, 10%-Euro-Rabatt CHF 2'440.-, Winter-Prämie CHF 1'750.-, Eintausch-Prämie CHF 1'000.-, neuer Verkaufspreis CHF 19'210.-, Abb: Opel Mokka Drive 1.6 mit Start/Stop, 1598 cm<sup>3</sup>, 115 PS, 5 Türen, 5-Gang manuell, Basispreis CHF 27'400.-, 10%-Euro-Rabatt CHF 2'740.-, Winter-Prämie CHF 1'750.-, Eintausch-Prämie CHF 1'000.-, neuer Verkaufspreis CHF 21'910.-, unverbindliche Preisempfehlungen. 153 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoss, Verbrauch gesamt 6,5 l/100 km, Energieeffizienzklasse D. Ø CO<sub>2</sub>-Ausstoss aller verkauften Neuwagen in CH = 139 g/km. Gültig bei teilnehmenden Händlern.

**Zil-Garage St.Gallen AG**, 9016 St.Gallen [www.zil-garage.ch](http://www.zil-garage.ch) 071 / 282 30 40  
**Grüntal Garage AG**, 9300 Wittenbach [www.gruental.ch](http://www.gruental.ch) 071 / 298 55 77



**Die schönsten Küchen entstehen, während man über sie spricht.**

Erzählen Sie uns von Ihrer Traumküche, und wir zeigen Ihnen, wie wir diese gemeinsam realisieren können.



**BAUMANN**  
Der Küchenmacher

www.kuechenbau.ch  
St. Leonhardstrasse 78  
9000 St. Gallen, 071 222 61 11

25528



# Frühlingsgefühle?

16%

auf Pflanzen-  
lieferungen  
& Pflanzen-  
arbeiten

Gültig bei einer Auftrags-  
erteilung bis 15. April 2016.

straubgartenbau
straub gartenbau ag | wattstrasse 7 | 9306 freidorf  
t 071 455 24 44 | f 071 455 24 46 | info@straubgartenbau.ch | www.straubgartenbau.ch

25549



«Ich habe Freude an meinem vielseitigen und handwerklichen Beruf, denn das Ergebnis der Arbeit ist am Schluss für uns und den Kunden sichtbar.»

Marc Keller / Team «Wärme» / Wittenbach

Wittenbach, Mörschwil, Bernhardzell, [www.schetter.ch](http://www.schetter.ch)

Max Schetter AG

für Wasser und Wärme



25366